

Núm. de rotlle: TSJP-0000138/2019  
Núm. de causa: Execució 4000050/2016

## **AUTE 75-2020**

### **PARTS:**

**Apel·lant: Sr. K.S.M.A.**  
Advocada: Sra. Catalina LLUFRIU LLUCH

**Apel·lat: MINISTERI FISCAL**

### **COMPOSICIÓ DEL TRIBUNAL:**

**President: Sr. Yves PICOD**  
**Magistrades: Sra. Marie CONTE**  
**Sra. Fátima RAMÍREZ SOUTO**

Andorra la Vella, dinou de juny del dos mil vint.

En el recurs d'apel·lació interposat contra l'Aute de data 15 d'octubre del 2019 dictat per la Batlle instructora, en el marc de l'execució de l'ordenança penal dictada en la causa de referència, seguida per un delictes major de lesions havent utilitzat armes, objectes o mitjans amb perill de causar la mort o lesions més greus a la víctima. Els components del Tribunal Superior de Justícia expressats al marge s'han constituït per a la vista i decisió, és ponent la **Sra. Fàtima RAMIREZ SOUTO**.

### **ANTECEDENTS DE FET**

**I.- RESULTANT:** que per ordenança penal de data 30 d'octubre de 2016 la Batlle en funcions de guàrdia, condemnà a K.S.M.A. com autor

responsable d'un delict major de lesions havent utilitzat armes, objectes o mitjans amb perill de causar la mort o lesions més greus a la víctima, a una pena de (10) mesos de presó condicional qualificada a la prohibició d'entrar en contacte amb L.R.B.V. durant un període de dos (2) anys, amb un termini de suspensió de la pena de dos anys, així com el pagament de les despeses processals.

Dita resolució va esdevenir ferma i executòria el mateix dia que fou dictada en no mostrar les parts oposició a la mateixa.

**II.- RESULTANT:** que en seguiment de la petició efectuada pel Ministeri Fiscal a l'informe de data 23 de maig del 2019, i per aute de data 15 d'octubre del 2019 la Batlle instructora, en el marc de l'execució de l'ordenança penal ans referida, va decidir :

*“Primer.- Donar lloc favorablement i amb caràcter parcial a la petició de revocació que va ser efectuada pel Mgfc. Ministeri fiscal en data 23.05.2019, i decidir la REVOCACIÓ PARCIAL DE LA PENA CONDICIONAL imposada a S.M.A. per aquesta causa 4000050/2016 per Ordenança Penal de data 30 d'octubre de 2016, establint que haurà de complir pena de cinc (5) mesos de presó ferma”.*

**III.- RESULTANT:** que contra l'esmentat aute ha interposat recurs d'apel·lació la defensa de K.S.M.A., tot sol·licitant la revocació del mateix, en el sentit de que la pena que hagi de complir el Sr. M. sigui inferior a la imposada per la Batlle o en el seu cas, substituïda per una pena d'arrest nocturn.

**IV.- RESULTANT:** que el Ministeri Fiscal s'oposa al recurs formulat i sol·licita la íntegra confirmació de la resolució recorreguda en el marc d'aquesta causa, tot considerant que les argumentacions expressades en l'aute objecte de recurs són encertades, en haver estat el recurrent condemnat a una altra pena de privació de llibertat per raó d'un delict comés dins del període de suspensió.

## FONAMENTS DE DRET

**I.-CONSIDERANT:** que la representació lletrada de K.S.M.A. impugna la decisió de la Batlle d'Instrucció de revocar parcialment la suspensió de l'execució de la pena de deus mesos de presó.

S'al·lega que és excessiva la part de la pena quin compliment ha estat fixat en haver-se acordat la revocació quan ja havien transcorregut tres anys

des de la comissió dels fets i més de set mesos després de la finalització del termini de suspensió de la pena.

Aquestes circumstàncies ja han estat valorades per la Batlle Instructora per acordar la revocació parcial i no total, malgrat haver el recurrent comés un delictes de naturalesa violenta durant el període de suspensió.

En cas de d'incompliment de la condició de no tornar a delinquir, l'article 64.3 del Codi penal estableix l'obligació d'ordenar que s'executi totalment o parcialment la pena suspesa.

Per decidir si la revocació de la suspensió ha de ser total o parcial s'ha de valorar el nombre de delictes comesos durant el període de suspensió, la seva naturalesa i també el temps transcorregut entre la seva comissió i la data de concessió de la suspensió perquè aquestes circumstàncies posen de manifest que l'expectativa en què es va fonamentar la suspensió de l'execució de la pena –la reinserció social del condemnat– ja no pot ser mantinguda, i revelen la perillositat criminal de l'autor per la seva tendència a la repetició de fets delictius. També constitueix un element a considerar l'actual situació del condemnat, sobre tot en aquells supòsits en què ha transcorregut molt de temps entre el fet que motiva la revocació i la resolució en què s'acorda, per determinar si el pronòstic sobre el seu comportament futur que pot efectuar-se pel seu historial delictiu, es pot o no confirmar per les seves actuals circumstàncies personals, social i familiars.

K.S.M.Á. va ser condemnat per Ordenança Penal de data 30 d'octubre de 2016 per la comissió d'un delictes de lesions havent utilitzat armes, objectes o mitjans amb perill de causar la mort o lesions més greus a la víctima a la pena de deus mesos de presó condicional amb un termini de suspensió de dos anys.

Per Ordenança Penal de data 23 d'octubre del 2017, el Sr. M. va ser condemnat per un delictes menor de maltractaments en l'àmbit domèstic comés en data 14 d'octubre del 2017, dintre, per tant, del període de la suspensió de l'execució de la pena imposada en aquesta causa.

El recurrent va cometre, per tant, un nou delictes de naturalesa violenta dintre del primer any dels dos en què es va fixar el termini de la suspensió, el

què evidencia el nul efecte dissuasiu per a la repetició de conductes delictives que li va produir dita condemna.

Malgrat això, es va acordar només la revocació parcial pel temps transcorregut entre la finalització del període de suspensió i el moment en què es va demanar la revocació i el temps transcorregut des de la comissió del delictes quina pena es va suspendre.

Es fixà en cinc mesos la pena que s'havia de complir en atenció a que, després de finalitzar el període de la suspensió, K.S.M.A. va tornar a delinquir, cometent en data 13 de maig del 2019 un nou delictes de lesions havent utilitzat armes, objectes o mitjans amb perill de causar la mort o lesions més greus a la víctima, dintre, per tant, del període de suspensió de l'execució de la pena imposada en l'Ordenança Penal de 23 d'octubre del 2017.

El període de dos anys transcorregut entre el fet delictiu que provoca la revocació -14 d'octubre del 2017- i la seva adopció en data 15 d'octubre del 2019, que és el que considerem rellevant, efectivament ha de ser valorat per determinar si la revocació ha de ser total o parcial i, en el seu cas, l'extensió de la pena que s'ha de complir. Però això ha de ser així en el cas de que durant aquest temps el condemnat s'hagi rehabilitat o estigui en procés de aconseguir-ho. Però el Sr. M. en aquest període de dos anys, no només no ha acreditat que s'hagi rehabilitat sinó que ha tornat a delinquir en data 13 de maig del 2019, i ho ha fet cometent el mateix delictes de lesions havent utilitzat armes, objectes o mitjans amb perill de causar la mort o lesions més greus a la víctima.

Per això, la fixació en cinc mesos de la pena de presó que ha de complir el recurrent no resulta desproporcionada i ha de ser confirmada la resolució recorreguda.

**II CONSIDERANT:** que la desestimació de la pretensió principal comporta també la formulada de forma subsidiària, relativa a la substitució de la pena de presó per la d'arrest nocturn.

L'article 65.2 del Codi Penal preveu la possibilitat de que el tribunal substitueixi, en sentència o posteriorment a instància de part, les penes de presó imposades fins a un any, per una pena d'arrest a complir en un centre penitenciari.

La substitució no la considerem possible perquè només és aplicable a la modalitat de la pena de presó imposada, però no a la pena revocada per reincidència, és a dir, quan el condemnat ha tornat a delinquir (Sentències TSJP 000074/17 i TSJP 0000148/18).

La substitució suposa un benefici pels condemnats amb un pronòstic favorable de reinserció social que permet compatibilitzar la sanció penal amb la continuïtat –amb les limitacions pròpies del compliment de la pena substitutiva– de la seva vida personal, familiar o laboral.

Per això considerem que la substitució no resulta viable quan ja s'ha concedit al condemnat la possibilitat d'eludir l'efectiu compliment de la pena mitjançant la seva suspensió, perquè no es pot beneficiar d'un altre mesura alternativa qui voluntàriament ha provocat la revocació del benefici inicialment atorgat.

Una interpretació extensiva d'aquesta disposició provocaria una inseguretat jurídica en l'aplicació de les penes pronunciades perquè l'article 65.2 del Codi penal està previst per substituir les penes fermes imposades *ab initio*, quan el compliment ininterromput de la pena no sigui necessari per afavorir la reinserció social del condemnat, i no per beneficiar a qui se li revoca la pena per haver tornat a delinquir dins del termini de suspensió.

El recurrent va tenir l'oportunitat d'eludir el compliment continuat de la pena en un establiment penitenciari i no va saber aprofitar-la, de forma que ara no es pot beneficiar d'una substitució de la pena inicialment imposada.

El recurs d'apel·lació, per tot el que s'ha exposat, ha de ser desestimat.

**III.- CONSIDERANT:** que havent estat desestimat íntegrament el recurs, procedeix imposar a la part apel·lant les despeses processals causades en aquesta segona instància.

Vistes la Constitució, El Codi Penal, el Codi de Procediment Penal, la jurisprudència d'aplicació, i altres fonts del Dret del Principat d'Andorra,

## DECISIÓ

La Sala Penal del Tribunal Superior de Justícia d'Andorra, en nom del poble andorrà, decideix:

- 1.- DESESTIMAR** el recurs d'apel·lació interposat per la representació processal de K.S.M.A.
- 2.-** Confirmar l'aute de data 15 d'octubre del 2019 dictat per la Batlle d'Instrucció en el marc de l'execució de l'Ordenança Penal núm. 4000050/2016.
- 3.-** Imposar a la part apel·lant les despeses processals causades pel recurs.

Així, per aquesta nostra resolució, definitivament jutjant, ho manem i signem.